

《日语视听说》课程思政教学实践探究

汪丽影

南京航空航天大学

DOI:10.12238/er.v8i2.5803

摘要: 该文通过对《日语视听说》课程的思政教育实践进行探究,旨在探讨如何将思政教育融入到日语课程中,提升学生的思想道德素质。在授课时应选取反映中国文化的影响、社会责任感的塑造、中日友好交流等内容作为学生的视听说课程素材,启发学生自主展开探索,找出中日文化的异同点,在提高学生专业素养的同时,潜移默化地增强其文化自信。

关键词: 日语视听说; 课程思政; 教学实践

中图分类号: G41 **文献标识码:** A

A Practical Research of the Integration of Ideological and Political Education in the "Japanese Audio-Visual Speaking" Course

Liyang Wang

Nanjing University of Aeronautics and Astronautics

Abstract: This paper explores the practice of integrating ideological and political education into the "Japanese Audio-Visual Speaking" course, with the aim of discussing how to incorporate such education into Japanese language courses to enhance students' ideological and moral qualities. During the teaching process, materials that reflect the influence of Chinese culture, the shaping of social responsibility, and Sino-Japanese friendly exchanges should be selected. This encourages students to independently explore and identify the similarities and differences between Chinese and Japanese cultures, thereby improving their professional qualities while subtly strengthening their cultural confidence.

Keywords: Japanese Audio-Visual Speaking; Course ideology and politics; Teaching practice

引言

在全球化的背景下,外语教育已不仅仅是语言技能的传授,更是文化交流与价值观念传递的重要途径。作为高校教师,有意识地思考“培养什么人、怎样培养人、为谁培养人”这一根本问题,积极探索如何在外语教育中加入课程思政要素,是当前教育实践的重要课题。

一、研究背景

自从习近平总书记2016年12月在全国高校思想政治工作会议上明确提出各类课程都要与思想政治理论课同向同行,形成协同效应^[1]以来,各学科都积极开展课程思政教学实践探索,其中不乏具有创新性的探索,但也存在着并未落到实处。教育部2020年印发的《高等学校课程思政建设指导纲要》对接下来的课程思政工作提出了进一步的要求,即根据不同学科专业的特色和优势,深入研究不同专业的育人目标,深度挖掘提炼专业知识体系中所蕴含的思想价值和精神内涵。

因此新时代的外语学科教育应帮助年轻学子树立正确的国家观、历史观、民族观和文化观,在坚定本民族文化自信的同时,关注人类命运共同体的建设,积极主动地与来自

多元文化背景的人们进行交流与合作。

在高校外语专业中,日语专业是除英语之外学习者人数最多的小语种,2020年出版的《普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南》一书中对于日语专业的属性界定为“日语专业隶属于外国语言文学学科。是我国高等学校人文与社会科学学科的重要组成部分”^[2]。指南还将培养目标规定为:“旨在培养具有良好的综合素质、扎实的日语基本功和专业知识与能力,掌握相关专业基础知识,适应我国对外交流、国家与地方经济社会发展、涉外行业、日语教育与学术研究需要的日语专业人员和复合型日语人才。”^[2]

随着高考日语的升温,今后在大学期间选择学习日语的大学生人数也会增加,日语视听说课程在课程思政中的重要性应该得到重视。本人认为一线教学人员需要结合日语视听说教学的自身规律,探索在推进立德树人的教育目标下,融入思政元素,优化日语听说课程教学方式,深化教学改革,提高教学效果。

二、日语视听说课程教学目标与教学现状

《普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南》中把日语视听说课程列为专业核心课程,作为外语学习中“听

说读写译”的重要一环,日语视听说课程是一门注重实践的课程,综合使用听、说、译等多种形式,帮助学生掌握日语基本技能。南京航空航天大学日语系的日语视听说课程是一个系列课程,几乎贯穿大学四年,分别安排在大一下学期、大二和大三。教材使用的是本人主编的《零起点日语听力进阶(修订本)》(东南大学出版社,2017)及各类音频、视频资料,在进行修订之时,充分考虑到课程思政的要素,力图将价值塑造、知识传授和能力培养融为一体,根据日语听力学习的规律及新日语能力考试要求等进行了内容的补充与更新。

三、日语视听说课程中“课程思政”的教学设计思路

作为一门语言课程,日语专业的课程不仅需要传授语言知识和技能,还需要注重学生的思想道德教育。

前述的教育部的《纲要》提出坚持“四个相统一”全面推进课程思政建设工作,任课教师在课堂上应该践行的是其中的两个统一,即“坚持知识传授和价值引领相统一,实现价值塑造与知识传授、能力培养一体化推进;坚持显性教育和隐性教育相统一,挖掘各类课程中蕴含的思政教育元素,既形成“惊涛拍岸”的声势,也产生“润物无声”的效果。”^[3]

首先,明确日语视听说课程中思政教育的内涵和目标。我们的目标是在课程教学中,通过引导学生思考、讨论和实践,提高学生的思想道德素质。具体又可通过多种方式来实施该目标。例如,在听力训练中,可以选择一些有思想性、有价值观的话题,引导学生进行听力理解和思考,从而培养学生的思辨能力和价值观。

其次,注重日语视听说课程的实践性。《日语视听说》课程是一门注重实践的课程,通过大量的听、说、读、写等实践活动,帮助学生掌握日语基本技能。在实践中,我们可以引导学生进行一些有思想性、有价值观的活动,例如组织学生进行日语演讲比赛、日语歌曲演唱比赛等,让学生在实践中体验到思政教育的重要性,从而提升学生的思想道德素质。

最后,注重日语视听说课程的评价和反思。评价和反思是教学过程中不可或缺的环节,通过评价和反思,发现教学中存在的问题并及时进行调整和改进。在授课过程中,我们可以通过学生问卷调查、教师课堂观察等方式,了解学生对课程的反馈和教学效果,从而进行教学改进和优化。

四、日语视听说的课程思政教学案例

杨金才指出,在外语教育课程思政中,应该“从理论到实践运用强化课程体系化建设,并在语言技能课程和专业课程中有机融入中华文化元素,具体包括中国文化传统、价值体系和影响中国文化的因素等方面教学内容,引导学生充

分了解中国文化,同时有针对性地训练学生描述与交流中国文化的发展历史、核心价值观、思维方式与行动方式等外语表达能力,从认知与表达两方面消除学生的‘中国文化失语症’。”^[4]

本课题探索如何把思政要素融入日语视听说课程中,选取反映中国文化影响、有利于社会责任感的塑造、中日友好交流等内容作为学生的视听说课程素材,启发学生自主探索,找出中日文化的异同点,在提高学生专业素养的同时,潜移默化地增强其文化自信。具体从如下三个方面进行探究。

(一)、价值观的传递:在日语视听说的教学中,教师通过分析日本社会中的典型案例,引导学生思考并理解不同的价值观。

在《零起点日语听力进阶(修订本)》一书中,第十、第十一这两篇课文都是关于日语的寒暄语。在授课过程中,鼓励学生思考日语的寒暄语表达丰富的原因,启发学生将其与中国的寒暄语进行比较,并且提出自己的观点给学生做参考:虽然每个国家都有各自的寒暄语,但是日语中的寒暄语有着较为系统的体系,而且形式相对固定。这是因为日本国土狭小、民族单一,在长期的历史发展中形成了一个思维方式、行为方式几乎同质的社会,也形成了日本人不愿意表现自我的性格特征,这也是导致他们倾向于使用固定模式的寒暄语的原因^[5]。学生熟练掌握日本人平常使用的寒暄语,有助于加深对日本人和日本文化的理解。

除课本内容之外,还选取部分关于日本礼仪文化的视频,让学生理解尊重、谦逊等价值观在日本社会中的重要性,并引导学生将这些价值观与中国的传统文化进行对比,考虑到日本文化深受中国儒教的影响,让学生从这方面思考语言现象,并进行小组讨论与口头发表,培养学生的跨文化认同感和文化自信。

(二)、社会责任感的培养:教师通过日语视听说的教学,让学生了解到日本社会在环境保护、社会公益等方面的做法,并引导学生思考个人在社会发展中的责任和义务。

在《零起点日语听力进阶(修订本)》的第四十六课中,涉及到了日本的环境问题及垃圾处理问题,上课时可以将课文内容拓展讲解日本人的环保意识。日本人的环保意识在全球范围内都是相当知名的,这种意识的形成和发展与日本的历史背景、社会文化、法律法规以及教育等多个方面紧密相关。首先,日本一个人多地少,资源相对匮乏的国度,这种地理环境使得日本人自古以来就有一种危机感和节约意识。他们将垃圾视为放错位置的资源,强调资源的最大化利用。这种历史、文化背景促使日本社会形成了对环境保护的高度重视。其次,日本在法律法规和政府支持方面的努力也提高了日本人的环保意识。日本在环保方面的法律法规非常

严格和详尽。例如，日本在20世纪70年代就开始实施垃圾分类制度，这一制度要求国民严格遵守垃圾分类规则，有效提高了资源的再利用效率和价值。同时，日本政府推动循环型社会建设，引导企业创新，推动绿色产业发展，以实现碳中和目标。上述的赏罚分明的举措进一步强化了日本人的绿色环保意识。最后，加强相关教育，鼓励公众参与确保了日本人的环保意识是自发的、可持续性的。在日本，从幼儿园开始就对孩子进行垃圾分类教育，学校设置相关课程，社区设有环保教育中心，宣传环保理念，传授环保措施。如果有人不按规则乱扔垃圾，会有人贴告示甚至派遣专业人员上门劝说，这种从小就开始的环境教育使得环保意识深入人心。

近几年，中国各地展开了如火如荼的垃圾分类活动，但部分地区也存在内驱力不足、群众意识不到位、效果不理想的情况。因此在课堂上，除了课文内容外，选取一些关于日本垃圾分类制度的视频，让学生了解到环保的重要性，并鼓励学生在日常生活中积极参与环保活动，努力宣传环保意识，培养社会责任感。

（三）、爱国主义情感的激发：在日语视听说的教学中，教师找出日本文化中融入了中国的历史文化和优秀传统文化要素，激发学生的爱国主义情感。

《零起点日语听力进阶（修订本）》中的第十七课涉及到日本的节假日，在介绍日本的节日时，指出日本5月5日的儿童节的原型是中国的端午节，而民间的盂兰盆节与经由中国传入日本的佛教关联，在中国则以“中元节”的形式呈现。此外，引导学生关注其两个来自中国二十四节气的法定节假日“春分”与“秋分”，并要求学生搜集关于节气的资料。

二十四节气是中国古代农业文明的产物，起源于黄河流域，有着超过两千年的历史。它是一种根据太阳在黄道上的位置划分的时间知识体系，用以指导农事活动，反映了古代中国人对自然规律的深刻认识和精准把握。即便在现代农业技术十分发达的当今，二十四节气作为古代智慧的结晶，依旧在农耕、健康养生、文化传承等方面发挥其作用。正因为其所具备的文化价值，2007年中国将二十四节气中的“清明”增设为法定节假日，并在2016年被联合国教科文组织列入人类非物质文化遗产代表作名录，这标志着国际社会对二十四节气文化价值的认可，而“春分”与“秋分”被列入日本

法定节假日则是中日友好交流的成果。

在课堂上，可以鼓励学生复习小时候学过的“节气歌”，启发他们发掘与节气相关的传统庆祝方式，同时指出二十四节气是中国古代智慧的结晶，它不仅体现了古人对自然规律的精准把握，也是中国传统文化的重要组成部分，至今仍对人们的生产和生活产生着深远的影响，并且也是中国和日本友好交往的历史见证，让学生了解到中日两国之间的友好关系，并引导学生珍惜和平、促进中日友好交流。

五、结语

通过以上的探索发现将思政教育融入到日语课程中，不仅可以提升学生的语言技能，还可以提高学生的思想道德素质。日语听说课程在落实课程思政过程中，需要针对学生特点，选择相关的训练材料；结合日本文化，弘扬中华文化，提高学生的文化自信。在授课中，我们需要注重课程的实践性，激励学生积极参与到思考和辩论中，并注重评价和反思，从而不断提升教学质量，培养高素质的日语人才。

[参考文献]

[1]习近平.把思想政治工作贯穿教育教学全过程,开创我国高等教育事业发展新局面.人民日报,2016-12-09(1).

[2]教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会.普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南(下)[Z].北京:外语教学与研究出版社/上海:上海外语教育出版社,2020.

[3]万玉凤.如何将思政之盐融入课程大餐[N].中国教育报,2020-06-10(01).

[4]杨金才.新时代外语教育课程思政建设的几点思考[J].外语教学,2020,41(06):11-14.

[5]汪丽影、何宝年主编,零起点日语听力进阶(修订本)[M].东南大学出版社,2017:26.

作者简介:

汪丽影(1970-),女,汉族,安徽省黄山市人,副教授,博士,单位:南京航空航天大学外国语学院,研究方向:日本语言、文化。

基金项目:

南京航空航天大学外国语学院2022年“外语教学与立德树人研究中心”一般项目;项目编号:WY2208